

РАЗДЕЛ 1. ТЕОРИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Политическая лингвистика. 2022. № 6 (96).

Political Linguistics. 2022. No 6 (96).

УДК 811.581'42:811.581'38

ББК Ш171.1-51+Ш171.1-55

doi: 10.26170/1999-2629_2022_06_01

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 10.02.19 (5.9.8)

Ван Е^{1,2}, Лю Хун²

^{1,2} Даляньский университет иностранных языков, Далянь, Китай

¹ yewangchn@163.com[✉], <https://orcid.org/0000-0001-7897-4954>

² lhlhf0140@163.com[✉], <https://orcid.org/0000-0001-8421-0627>

Стратегии и тактики построения дискурса концепции «Сообщество единой судьбы человечества» (на материале газеты «Жэньминь жибао»)

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается конструирование дискурса на примере статей газеты «Жэньминь жибао», раскрывающих концепцию «Сообщество единой судьбы человечества» (было отобрано и проанализировано 283 статьи). Целью данной научной работы является выявление дискурсивных стратегий СМИ при конструировании концепта «Сообщество единой судьбы человечества». Использовались такие методы, как контент-анализ и критический анализ дискурса. Исследование показало, что в статьях газеты «Жэньминь жибао» при выстраивании концепции «Сообщество единой судьбы человечества» использованы следующие четыре дискурсивные стратегии: 1) панорамный обзор мероприятий и авторитетный дискурс, 2) расширение сферы применения понятия, 3) выявление в прошлом и реинтерпретация, 4) формирование идентичности и ликвидация разногласий. Панорамный обзор и авторитетный дискурс используются для объяснения значимости концепции «Сообщество единой судьбы человечества»; расширение сферы применения понятия направлено на распространение концепции «сообщества»; выявление в прошлом и реинтерпретация используются для определения исторического источника концепции «Сообщество единой судьбы человечества» и чтобы вписать концепцию в историческую перспективу; формирование идентичности и ликвидация разногласий направлены на выстраивание «коллективной идентичности», основанной на общих интересах и проявлении альтруизма. При рассмотрении указанной концепции выделяются следующие популярные журналистские темы: идеологическое происхождение, интерпретация концепции, возражения и опровержение, международная оценка (сфера идеологии), предложения о стратегиях действий для реализации (область действий), содействие совместному региональному процветанию, новая дипломатическая ситуация и призыв к сотрудничеству (мыслимый конечный результат).

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: газета «Жэньминь жибао», журналистика, медиалингвистика, СМИ, средства массовой информации, медиадискурс, медиатексты, язык СМИ, языковые средства, китайские СМИ, ежедневные газеты, китайский язык, дискурсивные стратегии, авторитетный дискурс, национальная идентичность, формирование идентичности.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ: Ван Е, доктор гуманитарных наук, старший преподаватель факультета русского языка, Даляньский университет иностранных языков; 116044, Китай, Далянь, Люйшуньское шоссе, 6; e-mail: yewangchn@163.com.

Лю Хун, доктор педагогических наук, профессор, ректор Даляньского университета иностранных языков; начальник Руководящего подкомитета по специальности «Русский язык» при Министерстве образования КНР; Даляньский университет иностранных языков (КНР, провинция Ляонин, г. Далянь); 116044, Китай, Далянь, Люйшуньское шоссе, 6; e-mail: lhlhf0140@163.com.

БЛАГОДАРНОСТИ: работа выполнена при финансовой поддержке подпроекта государственного фонда общественных наук «Исследование по семиотике культуры в России», номер объекта: 21&ZD276, научного проекта по теме «Исследование языковой политики в странах Северо-Восточной Азии: теория и практика», при финансовой поддержке Государственного комитета по языковой политике и реформе, номер объекта: ZDI114-27, научного проекта по теме «Построение дискурса и эволюция позиции российской концепции международного климатического сотрудничества (1994–2018 гг.): рассмотрение с точки зрения критического анализа дискурса», утвержденного ДУИЯ, номер объекта: 2019XJYB10, и Фундаментального научного проекта по теме «Исследование вдохновения трансформации экологической политики России для зеленого и низкоуглеродного развития провинции Ляонин» при поддержке Департамента образования провинции Ляонин, номер объекта: LJKQR20222501.

本文系国家社科基金重大项目“多维视域下的俄罗斯文化符号学研究”(项目编号: 21 & ZD276) 子项目“俄罗斯文化符号学研究—文本视域篇”, 国家语委研究基地重点项目“东北亚国家语言政策理论与实践研究”(项目编号: ZDI114-27)和2019年度大连外国语大学校级科研项目“俄罗斯国际气候合作观念的话语建构与立场演变 (1994-2018): 批评话语分析视角”(课题编号 2019XJYB10) 的阶段性成果, 辽宁省教育厅基本科研项目 “俄罗斯生态政策转型对辽宁省绿色低碳发展的启示研究”(项目编号: LJKQR20222501)

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Ван, Е. Стратегии и тактики построения дискурса концепции «Сообщество единой судьбы человечества» (на материале газеты «Жэньминь жибао») / Ван Е, Лю Хун. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2022. — № 6 (96). — С. 12-21. — DOI: 10.26170/1999-2629_2022_06_01.

PART 1. THEORY OF POLITICAL LINGUISTICS

Wang Ye¹, Liu Hong²^{1,2} Dalian University of Foreign Languages, Dalian, China¹ yewangchn@163.com[✉], <https://orcid.org/0000-0001-7897-4954>² lhlhf0140@163.com[✉], <https://orcid.org/0000-0001-8421-0627>

The Strategies and Tactics of Constructing Discourse of the Concept of “a Community with a Shared Future for Mankind” (Based on the Materials published in the *People's Daily*)

ABSTRACT. The article discusses the construction of discourse on the example of the articles of the newspaper “People's Daily”, explaining the concept of “a community with a shared future for mankind” (283 articles were selected and analyzed). The purpose of this study is to identify the discursive strategies of the media in the construction of the concept of “a community with a shared future for mankind”. The research methods include content analysis and critical discourse analysis. The investigation has shown that the following four discursive strategies are used in the articles of the newspaper “People's Daily” to build the concept of “a community with a shared future for mankind”: 1) a panoramic overview of events and official discourse, 2) expansion of the scope of the concept, 3) identification in the past and reinterpretation, 4) formation of identity and elimination of disagreements. The panoramic overview and authoritative official discourse are used to explain the significance of the concept of “a community with a shared future for mankind”; the expansion of the scope of the concept is aimed at spreading the concept of “community”; the identification in the past and reinterpretation are used to determine the historical source of the concept of the “community with a shared future for mankind” and to fit the concept into a historical perspective; the formation of identity and the elimination of differences are aimed at building a “collective identity” based on common interests and the manifestation of altruism. When considering this concept, the following popular journalistic topics are singled out: ideological origin, interpretation of the concept, objections and refutations, international assessment (sphere of ideology), proposals for action strategies for implementation (area of action), promotion of joint regional prosperity, a new diplomatic situation and a call for cooperation (conceivable outcome).

KEYWORDS: People's Daily, journalism, media linguistics, mass media, media discourse, media texts, mass media language, language means, Chinese media, daily papers, Chinese language, discourse strategies, authoritative discourse, national identity, formation of identity.

AUTHOR'S INFORMATION: Wang Ye, Doctor of Humanities, Senior Lecturer, School of Russian Studies, Dalian University of Foreign Languages, Dalian, China.

Liu Hong, Doctor of Pedagogy, Professor, President of Dalian University of Foreign Languages; Head of the Leading Subcommittee on the Specialty “Russian Language” at the Ministry of Education of China; Dalian University of Foreign Languages, Dalian, China.

ACKNOWLEDGMENTS: The study has been financially supported by national and provincial grants that include “Research on Cultural Semiotics in Russia in View of Textual Analysis”, a sub-project of “Research on Cultural Semiotics in Russia under Multidimensional Vision”, a major project funded by National Social Science Foundation (Project No. 21 & ZD276); the “Language Policy Research in Northeast Asian Countries: Theory and Practice”, a key project granted by China Research Center of National Language Commission (Project No. ZDI114-27); the “Discourse Construction and Evolution of Position of Russian's Concept in International Climate Cooperation (1994-2018) — from the Perspective of Critical Discourse Analysis”, an academic project funded by Dalian University of Foreign Languages in 2019 (Project No. 2019XJYB10); and the Basic Research Project of Education Department of Liaoning Province “Research on the Inspiration of Russia's Ecological Policy Transformation to the Green and Low-Carbon Development of Liaoning Province” (Project No. LJKQR20222501).

FOR CITATION: Wang Ye, Liu Hong. (2022). The Strategies and Tactics of Constructing Discourse of the Concept of “a Community with a Shared Future for Mankind” (Based on the Materials published in the *People's Daily*). In *Political Linguistics*. No 6 (96), pp. 12-21. (In Russ.). DOI: 10.26170/1999-2629_2022_06_01.

I. ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ

На церемонии открытия ежегодного собрания Всемирного экономического форума 2017 г. председатель Си Цзиньпин подчеркнул, что человечество стало сообществом с общим будущим, «в котором у вас есть я, а у меня есть вы, с тесно интегрированными интересами и взаимозависимостью» [Си Цзиньпин 2021]. С этого времени «сообщество единой судьбы человечества» как важная политическая концепция привлекает к себе пристальное внимание СМИ. Репрезентация в СМИ представлений о концепции «сообщества единой судьбы человечества» мотивировало нас взяться за тему данной научной статьи с формулированием ряда важных вопросов: как СМИ представляют концепцию «сообщества единой судьбы человечества»? Какие дискурсивные стратегии

«сообщества единой судьбы человечества» как важная политическая концепция привлекает к себе пристальное внимание СМИ. Репрезентация в СМИ представлений о концепции «сообщества единой судьбы человечества» мотивировало нас взяться за тему данной научной статьи с формулированием ряда важных вопросов: как СМИ представляют концепцию «сообщества единой судьбы человечества»? Какие дискурсивные стратегии

и тактики используют СМИ для построения дискурса концепции «сообщества единой судьбы человечества»? На основе статей из газеты «Жэньминь жибао» в данной работе мы предприняли попытку проанализировать с точки зрения конструирования, как реализуется концепция «Сообщество единой судьбы человечества» в СМИ. Газета «Жэньминь жибао» как основная партийная газета является одним из главных выразителей концепции «сообщества единой судьбы человечества». Кроме того, она имеет широкий охват читателей, огромную сеть распространения и значительное влияние, в результате чего становится идеальным объектом анализа для данной работы.

Данная работа в основном рассматривает роль и значение СМИ в распространении политических концепций. В частности, целями работы являются ответы на следующие вопросы: на какие темы дискурса опирается газета «Жэньминь жибао» при построении своего дискурсивного поля? Вокруг каких измерений вращается дискурс концепции «сообщества», сознательно конструируемый СМИ? Как СМИ отображают текущую ситуацию, формируют идентичность? Какие дискурсивные стратегии используют СМИ для перевода абстрактного понятия «сообщества» в стратегии практических действий в контексте существующей реальности? Путем анализа статей из газеты «Жэньминь жибао» в данной научной статье делается попытка наметить основные контуры и границы дискурсивного поля концепции «сообщества единой судьбы человечества» именно с точки зрения интерпретаций в СМИ, а также изучить точку зрения СМИ на концепцию «сообщества единой судьбы человечества» и влияние этой точки зрения на читательскую аудиторию.

II. МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Это исследование с позиций структурализма связывает проблему концепции «сообщества единой судьбы человечества» с политической лингвистикой, журналистикой и коммуникативистикой с целью изучить характеристики проблемы концепции «сообщества единой судьбы человечества» в сообщениях СМИ. Что касается выбора СМИ, необходимо выбирать традиционные СМИ. При отборе материала исследования в основном отбираются сообщения СМИ на тему «Сообщество единой судьбы человечества». Конкретный подход заключается в поиске по содержанию газеты по ключевому слову «Сообщество единой судьбы человечества» на

Китайской национальной платформе знаний (CNKI) с целью получения соответствующих образцов для исследования и анализа характеристик концепции «сообщества единой судьбы человечества» на бумажных носителях. В данном научном исследовании в основном используются следующие методы:

1. Контент-анализ

Источником данных для контент-анализа являются статьи, в основу которых положена концепция «сообщества единой судьбы человечества», в газете «Жэньминь жибао». Период публикации анализируемых материалов — с 2014 по 2021 г. При этом осуществлялся полный контент-анализ текста новостей. Мы выбрали алгоритм целенаправленной выборки, процесс выборки включал в себя два этапа: поиск и отбор. Мы вводили словосочетание «сообщество единой судьбы человечества» в качестве ключевого и использовали поисковую платформу CNKI для последовательного поиска по названию и в текстах статей. В результате мы получили две подвыборки. Мы проверили две подвыборки в соответствии с выделенными нами критериями и таким образом получили 283 примера из целевой выборки. Данная научная статья представляет собой полный анализ этих 283 примеров.

2. Критический анализ дискурса

Цель критического анализа дискурса заключается в том, чтобы раскрыть различные дискурсы, включая новостной дискурс, как производящие и воспроизводящие доминирующие властные отношения и идеологии в обществе [Van Dijk 1988]. Аналитики критического анализа дискурса подчеркивают, что надо рассматривать тексты в рамках конституации с помощью разных аналитических форм. Наше исследование посредством критического анализа дискурса рассматривает статьи и сообщения по теме «Сообщество единой судьбы человечества» в газете «Жэньминь жибао», пытается определить отношения между текстами политического дискурса СМИ и внешней дискурсивной средой (социально-культурной и политической средой) и найти ответы на вопросы: каким образом дискурс СМИ воспроизводит концепцию «Сообщество единой судьбы человечества»; как СМИ устанавливают связи между «сообществом единой судьбы человечества» и прошлым, настоящим и будущим; какие доминирующие дискурсивные стратегии существуют в дискурсе СМИ; как текущие политические и идеологические требования влияют на структуру и содержание медийного дискурса.

III. ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО СТАТЕЙ О КОНЦЕПЦИИ «СООБЩЕСТВО ЕДИНОЙ СУДЬБЫ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА» И ИХ ТЕМАТИКА

1. Общее количество статей и сообщений

Как демонстрирует таблица 1, с 2014 по 2021 г. в газете «Жэньминь жибао» было опубликовано 283 статьи, посвященные концепции «сообщества единой судьбы человечества». В общем количество статей с данной концепцией неуклонно увеличивалось из года в год: в 2014 г. появилась только 1 статья, но с 2015 г. наблюдается значительный

рост, в 2021 г. был достигнут пик — 123 статьи. Существенное увеличение количества статей с данной концепцией в 2021 г. связано с празднованием в 2021 г. 100-летия со дня основания Коммунистической партии Китая.

2. Распределение тем

283 статьи были проанализированы и распределены по темам согласно соответствующим принципам классификации, подсчитано количество и процент различных тем, как показано в таблице 2.

Таблица 1. Распределение статей с концепцией «Сообщество единой судьбы человечества» с 2014 по 2021 г. в газете «Жэньминь жибао»

Порядковый номер	Год	Количество статей	Доля статей
1	2014	1	0,4 %
2	2015	16	5,6 %
3	2016	19	6,7 %
4	2017	35	12,4 %
5	2018	30	10,6 %
6	2019	31	10,9 %
7	2020	28	9,9 %
8	2021	123	43,5 %
Итого		283	100 %

Таблица 2. Распределение статей с концепцией «Сообщество единой судьбы человечества»

Порядковый номер	Тема	Основное содержание	Количество статей	Доля статей
1	Идеологическое происхождение	Проследивание происхождения концепции «сообщества единой судьбы человечества» и выявление ее исторических корней	14	4,9 %
2	Интерпретация концепции	Разъяснение конкретного смысла и содержания концепции «сообщества единой судьбы человечества»	16	5,6 %
3	Возражения и опровержение	Опровержение мнений, высказываемых против концепции «сообщества единой судьбы человечества»	10	3,5 %

Окончание таблицы 2

Порядковый номер	Тема	Основное содержание	Количество статей	Доля статей
4	Международная оценка	Мнения зарубежных стран в оценке концепции «сообщества единой судьбы человечества»	64	22,6 %
5	Стратегия действий	Предложения конкретных планов действий для реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества» и действия, которые уже были предприняты	79	27,9 %
6	Призыв к сотрудничеству	Призыв к другим странам или регионам принять участие в реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества»	43	15,2 %
7	Содействие совместному региональному процветанию	Взаимовыгодное сосуществование и сотрудничество между Китаем и другими странами или регионами, достигнутые путем реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества»	25	8,8 %
8	Новая дипломатическая обстановка	Новая дипломатическая ситуация, созданная в результате реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества»	32	11,3 %

Согласно таблице 2, материалы с темой «Идеологическое происхождение» преимущественно объясняют и выявляют источник концепции «сообщества единой судьбы человечества», чтобы обосновать его историческую закономерность. «Интерпретация концепции» главным образом касается коннотации и содержания концепции «сообщества единой судьбы человечества». Статьи с темой «Возражения и опровержение» опровергают контраргументы, выдвигаемые в результате приятия или неприятия концепции «сообщества единой судьбы человечества».

«Международная оценка» связана с пониманием и оценками зарубежными странами концепции «сообщества единой судьбы человечества». Раскрытие темы «Стратегия действий» предполагает конкретный план действий для достижения результатов в ходе реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества». «Призыв к сотрудничеству» заключается в обращении к другим странам и регионам с призывом к тому, чтобы участвовать в реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества». Статьи с темой «Содействие со-

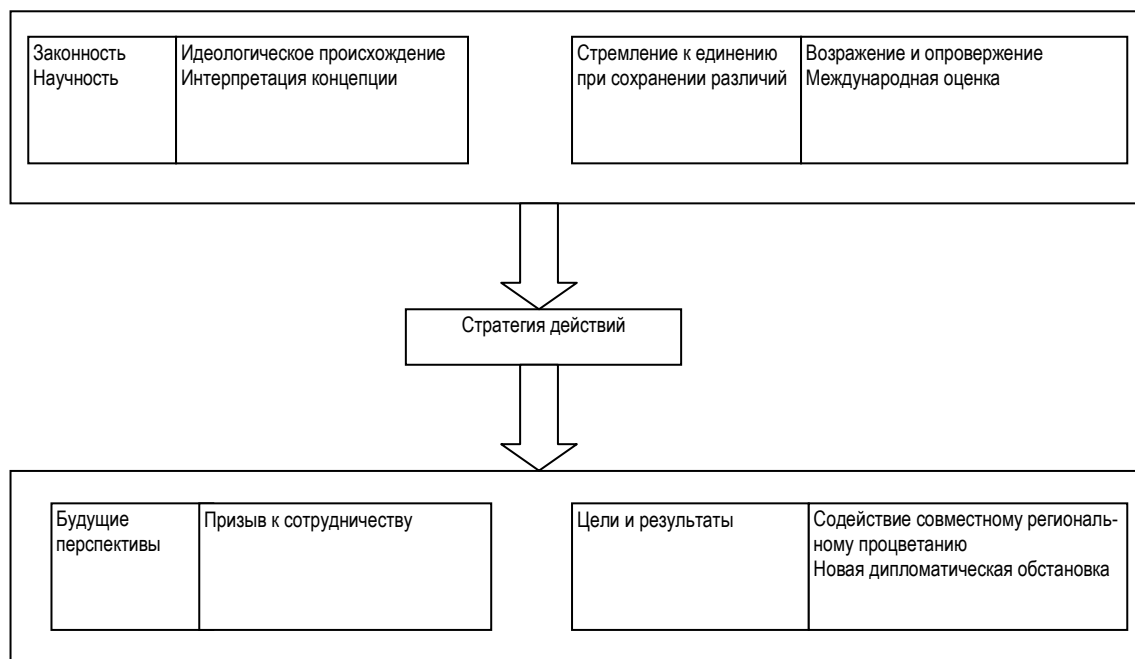


Рис. 1. Логические связи между темами материалов о концепции «Сообщество единой судьбы человечества» (схема)

вместному региональному процветанию» раскрывают взаимную выгоду, полученную Китаем и другими странами в рамках реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества». «Новая дипломатическая обстановка» — тема материалов о новой дипломатической ситуации, сложившейся в результате общей работы по реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества».

Между всеми вышеперечисленными темами возникают логические связи, представленные в схеме на рис. 1.

На схеме (рис. 1) видно, что темы концепции «сообщества единой судьбы человечества» можно разделить на три уровня: уровень идеи, уровень действий и уровень результата. Уровень идеи включает в себя четыре темы: идеологическое происхождение, интерпретация концепции, возражения и опровержение, международная оценка. Уровень действий включает в себя предложения о стратегиях действий для реализации данной концепции. Уровень конечного результата включает в себя три темы: содействие совместному региональному процветанию, новая дипломатическая ситуация и призыв к сотрудничеству. Бесспорная логическая взаимосвязь этих тем состоит в следующем: во-первых, через идеологическое обоснование и интерпретацию понятия определяется легитимность и научность концепции «сообщества единой судьбы человечества». Очевиден и тот факт, что

в процессе распространения идей концепции «сообщества единой судьбы человечества» будут звучать мнения, выражающие поддержку данных идей или оппонирующие им, что приводит к появлению темы «Возражения и опровержение», а положительные международные оценки данной концепции представлены в теме «Международная оценка». Это закладывает теоретическую основу концепции «сообщества единой судьбы человечества». Вслед за переходом от теории к практике, путем включения «Стратегии действий», мы выходим на практический уровень реализации данной концепции. В результате практических действий полученные достижения качественно изменяют жизнь всего общества в целом: наблюдается «Содействие совместному региональному процветанию», возникает «Новая дипломатическая обстановка», что в конечном итоге усиливает сотрудничество между странами и регионами.

Необходимо отметить, что СМИ в разной степени отдают предпочтение отдельным темам, представленным в данной схеме. Так, из таблицы 2 видно, что тема «Стратегия действий» занимает ведущую роль среди восьми представленных — 27,9 %. С нашей точки зрения, это доказывает тот факт, что СМИ уделяют больше внимание конкретным подходам в реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества», подчеркивая их практичность и осуществимость. Вторыми в данном списке являются темы «Международная оценка» и «Призывы

к сотрудничеству», на которые приходится 22,6 % и 15,2 % соответственно. Это показывает, что, с одной стороны, СМИ активно демонстрируют положительные оценки в отношении концепции «Сообщество единой судьбы человечества» со стороны международного сообщества, а с другой — стремятся призвать другие страны и регионы поддерживать эту концепцию и присоединиться к ее реализации на практике. Остальные темы составляют наименьшую долю в этом процентном соотношении. Среди них стоит особенно выделить тему «Возражения и опровержение», на которую приходится всего 3,5 % от общего числа статей. Это показывает, что концепция «Сообщество единой судьбы человечества» вызывает минимальное количество возражений и в общем и целом получает признание и широкое распространение в обществе, как в КНР, так и за рубежом.

IV. СТРАТЕГИИ И ТАКТИКИ ПОСТРОЕНИЯ ДИСКУРСА КОНЦЕПЦИИ «СООБЩЕСТВО ЕДИНОЙ СУДЬБЫ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА»

1. Панорамный обзор мероприятий и авторитетный дискурс

Внимательно изучив темы, представленные в рамках концепции «Сообщество единой судьбы человечества», мы выяснили, что материалы по всем затронутым темам имеют тенденцию к созданию масштабной панорамы политических мероприятий, жизни Китая и других стран, хотя касаются маленького человека и повседневных жизненных ситуаций. Интересно также отметить, что даже если в некоторых статьях возникает образ отдельного индивида, его слова и действия всегда помещают в рамки картины национального возрождения и развития государства. Авторитетный дискурс проявляется в том, что главными адресантами комментариев концепции «сообщества единой судьбы человечества» становятся авторитетные на государственном уровне лица. С одной стороны, они объясняют важность и необходимость реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества», с другой — в различных формах раскрывают его важное значение. Само по себе слово «сообщество» представляет собой центральный концепт, ядро данной концепции и дискурсивной системы, указывая на широкие области социальных связей и объединение социальных групп, члены которых обладают общими интересами, на основании еще более широких интересов целого общества. Различия объектов внутри общества обусловлены огромным влиянием, оказываемым на принадлежность личности к тому или иному сообществу социальными и полити-

ческими организациями. Концепция «Сообщество единой судьбы человечества» — это новая парадигма, которая выходит за рамки узкой зависимости от отдельных политических и социальных организаций ради реализации более широких планов общего развития. В связи с этим понятие «сообщество» должно быть помещено в более крупномасштабную и более широкую дискурсивную систему, чтобы получить всеобъемлющее объяснение. С одной стороны, оно должно быть достаточно полно описано, с другой — достаточно глубоко понято. Интерпретация данной концепции авторитетными лицами способствует более широкому распространению и пониманию соответствующей идеи. СМИ отдают предпочтение именно панорамному, широкомасштабному повествованию при разъяснении сути концепции «сообщества единой судьбы человечества», а в рамках авторитетного дискурса статьи воспринимаются читателями с большим доверием и получают более широкое распространение.

2. Расширение сферы применения понятия

Закономерное расширение границ понятия в основном проявляется в функционировании и его дальнейшем распространении в результате реализации пространственного компонента концепции «сообщество». Понятие «сообщество» само по себе не обладает фиксированными географическими семантическими компонентами. Следовательно, в медиапространстве «сообщество» имеет масштабируемый радиус: то есть в первоначальном представлении значение этого понятия ограничивается одними рамками, его можно обозначить как «региональное сообщество». Например, в статье «Совместное создание лучшего будущего для Китая и ЕС» в газете «Жэньминь жибао» обсуждался вопрос, «как построить взаимовыгодное и сплоченное сообщество судьбы Китай — ЕС». По прошествии времени сообщения СМИ постепенно демонстрируют тенденцию к переходу от «сообщества единой судьбы в регионе» к «сообществу единой судьбы человечества», то есть чем дальше, тем шире становится категория охвата и тем больше оказывается охватываемая площадь.

Цель концепции «Сообщество единой судьбы человечества» — решить проблему глобального взаимодействия людей. Хотя проблема глобального взаимодействия людей уходит своими корнями в лингвистические различия и сказывается прежде всего в языковой сфере, нужно отметить, что языковая среда постоянно меняется с прогрессом и в процессе глобализации. Постепенное

распространение действия самоорганизации от отдельного региона ко всё большему по охвату территориям отражает непререкаемый закон исторического развития, что подтверждает закономерность исторических процессов, заложенных в концепции «Сообщество единой судьбы человечества».

3. Выявление в прошлом и реинтерпретация концепции «сообщества»

Дискурс концепции «сообщества» охватывает широкий спектр измерений и идей, связанных с ним, в том числе взаимовыгодное сотрудничество, глобальное управление, многосторонность и удовлетворение общих интересов. Вторичное обнаружение дискурса концепции «сообщества» сначала проявляется в «культурном возвращении», то есть, возвращаясь к традиционной китайской культуре, авторы текстов находят в ней правовые истоки и обоснование концепции «сообщества единой судьбы человечества». Например, в некоторых отчетах по данной теме высказывают предположение, что импликация концепции «сообщество единой судьбы человечества» содержится уже в этических требованиях «любви к людям и доброжелательности», являющихся основополагающими в традиционной китайской культуре, что отражает этическую концепцию доброжелательности и человеколюбия в традиционной конфуцианской культуре. В интерпретации базовых оснований концепции «Сообщество единой судьбы человечества» мы действительно можем найти множество идей, тесно связанных с традиционной китайской культурой, которые могут еще больше обогатить имплицитные компоненты семантики концепции «сообщества единой судьбы человечества». Кроме того, имплицитные смыслы концепции «Сообщество единой судьбы человечества» проявляют себя в соответствующем политическом дискурсе. Здесь мы находим конкретные примеры целенаправленности в политическом дискурсе: «во имя общих интересов человечества», «предлагать китайские решения для глобального управления правами человека», «в целях содействия установлению международного порядка общения...» и «превращение в реальность стремлений людей к лучшей жизни» и другие. А также конкретные примеры переговоров в политическом дискурсе, основанных на «общих интересах» и проявляющих себя в таких выражениях, как «вместе...» и «объединяться в...». Нацеленность на результат также обуславливает примеры идеалистических ожиданий в политическом дискурсе, о чем свидетельствуют такие выражения, как «от-

крыть новую главу» и «достижение нового скачка». Тактика целенаправленности в политическом дискурсе состоит в том, чтобы подтвердить и еще раз указать цель концепции «сообщества единой судьбы человечества»; переговорная тактика политического дискурса, основанная на «общих интересах», заключается в дальнейшем расширении сферы концепции «сообщества единой судьбы человечества» и интересов людей; идеалистическая тактика политического дискурса, описывающая перспективы, указывает на возможный диахронический скачок, который повлечет за собой реализация концепции «Сообщество единой судьбы человечества».

4. Формирование идентичности и ликвидация разногласий

4.1) Формирование «коллективной идентичности» и общих интересов

В книге «Социальная теория международной политики» А. Вендт описывает четыре вида национальной идентичности: корпоративную, типовую, ролевою и коллективную идентичность. А. Вендт определяет коллективную идентичность так: «...приведение отношений между собой и другим к логическому завершению, а именно к идентификации (identification). Идентификация — это когнитивный процесс, в котором граница между собой и другим становится размытой и на стыке происходит полная трансценденция» [Вендт 2014]. Эта теория показывает, что предпосылкой «коллективной идентичности» является существование отношений между «мной» и «другим», а конструкция «коллективной идентичности» на самом деле предназначена для размытия и разграничения двух идентичностей. В концепции «сообщества единой судьбы человечества» выражение «у вас есть я, а у меня есть вы» объединяет «я» и «вы» вместе, устраняя границы и барьеры. В конкретной среде «я» и «другой» попадают в категорию «сообщество».

В рамках концепции «Сообщество единой судьбы человечества» СМИ не только формируют «коллективную идентичность», но также выявляют «общие интересы», основанные на «коллективной идентичности». Эти общие интересы включают в себя общие интересы выживания, общие интересы свободы и независимости, общие интересы экономического обогащения, общие интересы коллективного самоуважения и т. д. Акцент на этих общих интересах на самом деле является отрицанием и критикой в адрес долгосрочной гегемонии некоторых развитых западных капиталистических стран, когда собственные интересы ставятся выше интересов других стран, чтобы преследовать

свои собственные интересы и наносить ущерб интересам других стран. С одной стороны, концепция «Сообщество единой судьбы человечества» призывает отказываться от «эгоистичных интересов» во вред другим; а с другой стороны, она уважает мироустройство, основанное на гармоничном сосуществовании, совместном стремлении к международному порядку.

4.2) Ликвидация разногласий

Главное препятствие реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества» проистекает из различий между разными странами и культурами. Это «разногласие» проявляется в различии интересов и требований разных стран. Это также одна из важных причин, по которой концепция «Сообщество единой судьбы человечества» была поставлена под сомнение. Хотя в процессе толкования и распространения концепции «Сообщество единой судьбы человечества» всегда подчеркивалось «стремление к единению при сохранении различий». Однако следует признать, что «разногласие», находясь на противоположном полюсе с «единогласием», является важным препятствием для широкого признания концепции «сообщества единой судьбы человечества». В процессе взаимодействия различных культур всегда существует дуалистическое мышление категориями «я/другой» или «мы/вы». Поэтому, если существует очевидный барьер из «разногласий», восприятие двойственности «мы/вы» на психологическом уровне в данной стране будет усиливаться, и восприятие в рамках дуалистического мышления оппозиции «я» и «другой», соответственно, будет на психологическом уровне усилено персонально у каждого индивида. Таким образом, СМИ призваны устранить барьеры «разногласий» и ослабить дуалистическое мышление оппозициями «мы/вы» и «я/другой» для сближения или приведения к единому целому компонентов «эгоизма» и «альтруизма». Например, в сообщениях СМИ всегда подчеркивается «содействие построению сообщества единой судьбы человечества и гармоничного мира, основанного на прочном мире и всеобщем процветании» («Великая держава должна поступать как великая держава», газета «Жэньминь жибао», 29 июня 2018 г.). Из этого видно, что, в представлении медийного дискурса концепции «Сообщество единой судьбы человечества», огромная и сильная страна, будучи «эгоистичным» образованием, также проявляет «альтруизм» в содействии построению гармоничного мира. Интерпретация альтруизма — это дискурсивная стратегия для СМИ, направленная на ликви-

дацию «разногласий». Концепция «Сообщество единой судьбы человечества» преследует цель совместного разделения и удовлетворения социальных интересов человечества, и альтруизм является важным способом совместного разделения и удовлетворения общих интересов. Объяснение выгоды такого альтруизма в статьях и сообщениях СМИ фактически демонстрирует решимость и действия Китая в содействии реализации концепции «сообщества единой судьбы человечества»: он не на словах, а на деле готов отодвинуть на задний план свои собственные интересы, чтобы помочь другим странам реализовать общие социальные интересы и достичь гармоничного единства двух компонентов — «эгоизма» и «альтруизма».

V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Данная научная статья посвящена вопросу воплощения концепции «Сообщество единой судьбы человечества» в политическом дискурсе на примере статей и сообщений ежедневной газеты «Жэньминь жибао». Исследование начинается с систематизации презентации главных идей данной концепции в рамках политического дискурса, в результате обнаруживается, что в сообщениях СМИ действуют четыре основные стратегии дискурса: панорамный обзор мер и авторитетный дискурс, расширение сферы употребления понятия, выявление в прошлых текстах и реинтерпретация, формирование идентичности и ликвидация разногласий. Эти четыре дискурсивных измерения являются стратегиями построения дискурса средствами массовой информации при распространении конкретной политической концепции «Сообщество единой судьбы человечества», а также отражают функции политической коммуникации, демонстрируемые СМИ при распространении политических идей.

Наше исследование показало, что статьи и сообщения СМИ по вопросу концепции «Сообщество единой судьбы человечества» имеют большое значение. С одной стороны, они способствуют широкому распространению идей концепции «Сообщество единой судьбы человечества»; с другой стороны, способствуют более глубокому пониманию смысла политической концепции «Сообщество единой судьбы человечества» и подчеркивает ее значение для каждого лично и для всего человечества в целом. Поэтому в процессе работы над статьями, в основе которых лежит концепция «Сообщество единой судьбы человечества», особую важность приобретают коммуникативные характеристики и риторические навыки СМИ. В существующих сообщениях средств массовой

информации мы обнаружили, что статьи и доклады на тему «Сообщество единой судьбы человечества» в большей степени сосредоточены на теоретической части концепции, наблюдается заметный отрыв от повседневной жизни людей. В процессе политической коммуникации СМИ должны находить тактические пути перевода политического дискурса в повседневный дискурс, легче воспринимающийся общественностью и облегчающий понимание конкретных политических вопросов. Кроме того, в процессе распространения информации во внешнем мире СМИ также должны обращать внимание на тактические пути распространения информации, призванные донести позицию Китая по имеющемуся вопросу, сделать его мнение доступным, способствовать его правильному восприятию и дальнейшему распространению во всем мире.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Го, Лицзюнь. Инициатива «Один пояс, один путь» в новостном дискурсе ведущих СМИ Республики Беларусь / Го Лицзюнь, Цзюй Чуанья // Политическая лингвистика. — 2021. — № 4 (88). — С. 116–127. — DOI 10.26170/1999-2629_2021_04_13.
2. Голышкина, Л. А. Риторическое декодирование текста ритуальной политической коммуникации / Л. А. Голышкина. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2021. — № 3. — С. 56–66.
3. Демьянков, В. З. Интерпретация политического дискурса в СМИ / В. З. Демьянков. — Текст : непосредственный // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования : учеб. пособие / отв. ред. М. Н. Володина. — Москва : Изд-во Моск. гос. ун-та им. М. В. Ломоносова, 2003. — С. 116–133.
4. Кошкарлова, Н. Н. Ключевые идеологемы китайского политического дискурса / Н. Н. Кошкарлова, А. И. Бугуева, А. Ю. Епимахова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2022. — № 2 (92). — С. 121–128.
5. Чекменев, Д. С. Функции общественно-политического дискурса / Д. С. Чекменев. — Текст : непосредственный // Университетские чтения — 2016: материалы научно-методических чтений ПГЛУ (г. Пятигорск, 14–15 января 2016 г.). — Пятигорск : [б. и.], 2016. — С. 212–216.
6. Чуудинов, А. П. Политическая лингвистика : учеб. пособие / А. П. Чуудинов. — Москва : Флинта : Наука, 2007. — Текст : непосредственный.
7. Dijk, T. A. van. News as Discourse / T. A. van Dijk. — Hillsdale, NJ : Lawrence Erlbaum Associates, 1988. — Text : unmediated.
8. Tolipov, F. One Belt, One Road in Central Asia : Progress, Challenges, and Implications / F. Tolipov. — Text : unmediated // Securing the Belt and Road Initiative / A. Arduino, X. Gong (eds). — Palgrave, Singapore, 2018. — P. 181–185.
9. 丁工. “人类命运共同体”的实践路径和中国角色论析 // 当代世界与社会主义. 2017年.第4期. 第181-187页. = Дин Гон. Практические мероприятия «Сообщества единой судьбы человечества» и анализ роли Китая / Дин Гон. — Текст : непосредственный // Современный мир и социализм. — 2017. — No 04. — С. 181–187.
10. 黄小希, 罗争光, 王琦, 凌军辉. “大就要有大的样子” // 《人民日报》. 2018年6月29日. URL: <http://politics.people.com.cn/n1/2018/0629/c1001-30094575.html> = Хуан Сяоси. Великая держава должна поступать как великая держава / Хуан Сяоси, Луо Чжэнгуан, Ван Ци, Лин Цзюньхуэй. — Текст : электронный / Жэньминь жибао. — URL: <http://politics.people.com.cn/n1/2018/0629/c1001-30094575.html> (дата обращения: 29.06.2018).
11. 田鹏颖, 陈飞羽. 人类命运共同体的价值追求与战略选择 // 江苏社会科学. 2022年.第4期. 第1-8+241页. = Тянь Пэннин. Стремление к ценностям и стратегический выбор «Сообщества единой судьбы человечества» / Тянь Пэннин, Чэнь Фэйюй. — Текст : непосредственный // Общественные науки Цзянсу. — 2022. — No 04. — С. 1–8+241.
12. 习近平. 共同构建人类命运共同体 // 求知, 2021年. 第1期. 第4-8页. = Си Цзиньпин. Построение Сообщества единой судьбы человечества / Си Цзиньпин. — Текст : непосредственный // Стремление к знаниям. — 2021. — No 01. — С. 4–8.
13. 亚历山大·温特. 秦亚青译. 国际政治的社会理论. // 上海: 上海人民出版社. 2014年. 第224页. = Вендт, А. Социальная теория международной политики / Александр Вендт; перевод Цинь Яцина. — Шанхай : Шанхайское народное издательство, 2014. — 224 с. — Текст : непосредственный.

REFERENCES

1. Guo Lijun, Ju Chuanya (2021). Initiativa «Odin poyas, odin put'» v novostnom diskurse vedushchikh SMI Respubliki Belarus' ["One Belt, One Road" Initiative in the News Discourse of the Leading Mass Media of the Republic of Belarus]. *Political Linguistics*, 4(88), 116–127. DOI: 10.26170/1999-2629_2021_04_13 (In Russ.)
2. Golyshkina, L. A. (2021). Ritoricheskoe dekodirovanie teksta ritual'noy politicheskoy kommunikatsii [Rhetorical Decoding of the Text of Ritual Political Communication]. *Political Linguistics*, 3(87), 56–66. DOI: 10.26170/1999-2629_2021_03_05 (In Russ.)
3. Dem'yankov, V. Z. (2003). Interpretatsiya politicheskogo diskursa v SMI [Interpretation of political discourse in the media]. In M. N. Volodina (Ed.), *Yazyk SMI kak ob'ekt mezhdistsiplinarnogo issledovaniya* (Textbook, pp. 116–133). Moscow: Izd-vo Mosk. gos. un-ta im. M. V. Lomonosova, 2003. (In Russ.)
4. Koshkarova N. N., Bugueva A. I., Epimakhova A. Yu. (2022). Klyuchevye ideologemy kitayskogo politicheskogo diskursa [Key Ideologemes of Chinese Political Discourse]. *Political Linguistics*, 2(92), 121–128. (In Russ.)
5. Chekmenev, D. S. (2016). Funkcii obshchestvenno-politicheskogo diskursa [Functions of socio-political discourse]. In *Universitetskie chteniya—2016: Materialy nauchno-metodicheskikh chtenij PGLU* (materials of scientific and methodological readings of PSLU, Pyatigorsk, Jan. 14–15, pp. 212–216). Pyatigorsk. (In Russ.)
6. Chudinov, A. P. (2007). *Politicheskaya lingvistika* [Political linguistics]. Moscow: Flinta, Science. (In Russ.)
7. Dijk, T. A. van (1988). *News as Discourse*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 1988.
8. Ding Gong (2017). “Ren lei ming yun gong tong ti” de shi jian lu jing he zhong guo jue se lun xi. *Dang dai shi jie yu she hui zhu yi*. 4. 181–187. (In Chinese)
9. Tolipov, F. (2018). One Belt, One Road in Central Asia : Progress, Challenges, and Implications. In A. Arduino, X. Gong (Eds). *Securing the Belt and Road Initiative* (pp. 181–185). Palgrave, Singapore.
10. Huang Xiaoxi, Luo Xiaoxi, Wang Qi, Ling Junhui (2018). “Da jiu yao you da de yang zi”. *Ren min ri bao*. Retrieved from <http://politics.people.com.cn/n1/2018/0629/c1001-30094575.html> (In Chinese)
11. Tian Pengying, Chen Feiyu (2022). Ren lei ming yun gong tong ti de jia zhi zhui qiu yu zhan lue xuan ze. *Jiang Su she hui ke xue*. 4. 1–8+241. (In Chinese)
12. Xi Jinping (2021). Gong tong gou jian ren lei ming yun gong tong ti. *Qiu zhi*. 1. 4–8. (In Chinese)
13. Ya li shan da. Wen te. Qin Yaqing yi (2014). *Guo ji zheng zhi de she hui li lun*. Shang Hai: Shang Hai Ren Min Chu Ban She. 224 p. (In Chinese)